

OBSAH

I/ BÁSNÍŘKY

LI ČHING-ČAO (I-AN)

Sama v noci	11
Hrst květů broskvových	12
Lehounký déšť	13
Podzimní večer na břehu jezera	14
Nebe barvy koroptví	15

ČU ŠU-ČEN (JOU-SI)

Dávná melancholie	19
Zemdenost	20
Zoufalství	21
Když jsem naslouchala žlupám	23
Probuzení	24
Zraněna jarem	25
Parný den	26
Chutnání svěžesti	28
Sama	29
Deštivá podzimní noc	30
Smutný dům	31
Bílá chryzantéma	32

II/ BÁSNÍCI

JEN ŠU (TCHUNG-ŠU)

Šlapaje divokou travu...	37
Zmatený sen	38

LIU JUNG (SAN-PIEN, ČCHI-ČCHING)

Po zvoncích lijáku	41
--------------------	----

OU-JANG SIOU (JUNG-ŠU, LIOU-I)

Jarní den na Západním jezeru	45
Při četbě básni nepřítomného přítele	47
Zelený nefrit jarních broskví	49
Když lůna byla v Mléčné dráze	50
Slabost srdce	51
Odpověď příteli Ting Jüan-čenovi	53
Jarní procházka	54

ŠAO JUNG (JAO-FU)

Zpěv květin	57
-------------	----

S'-MA KUANG (T'ÜN-Š', SOU-ŠUEJ)

Schůzka	61
Na počátku léta	62

WANG AN-Š' (T'IE-FU)

Rybník krkavců	65
----------------	----

SU Š' (TUNG-PCHO)

Znachovělý strom broskvový	69
Na smrt syna mazlíčka	70
Begónie	72
Nejslabší víno	73
Krajina	75
Jižní pokoj nad řekou	76
Stín květin	77
Terasa pod sněhem	78
Myšlenky vyhnanství	80
Poutníkovi	81
Šarlatová zeď	82
Na cestě Sin-čcheng	84
V klášteře na Zlatém pahorku	85

ČOU PANG-JEN (MEJ-ČCHENG)

Příhoda z mládí	89
-----------------	----

ČCHIN KUAN (ŠAO-JOU)

Melancholie	93
Píščiny řeky Wan	94

CHUANG TCHING-ŤIEN (LU-Č', ŠAN-KU)

Pohled na řeku	97
Na cestě Lin-žo	98

LU JOU (WU-KUAN, FANG-WENG)

Děšť na řece	103
Myšlenky noční	104

Noční procházka	105
Procitlý hned za jitřenky	106
Jehlice s hlavičkou zdobenou fénixem	107
Večer na vesnici	108
Jitřní odchod	109
Myšlenky podzimní	110

CHUNG TŮE-FAN (CHUEJ-CHUNG)

Houpačka	113
----------	-----

FAN ČCHENG-TA (Č'-NENG, Š'-CHU)

Večer na sklonku jara	117
Poustevena na vrcholu Lotosových květů	118

WANG CCHUNG

Melancholické opojení podzimním večerem	123
---	-----

ČU SI (MEJ-AN)

Emoce při četbě	127
-----------------	-----

TAJ FU-KU (Š'-Č')

Procházka v horách	131
--------------------	-----

SUNG PAJ-ŽEN (SŮE-JEN)

Zpěv rybáře	135
V opuštěném kraji...	136

TU SIAO-ŠAN

V ledové noci	139
---------------	-----

	LU MEJ-PCHO	
Švestky a sníh		143
	KAO ŤIOU-ŤIEN	
Slavnost Jasu a čistoty		147
	WANG ČUNG	
Štítý a kopí		151
Poznámka (<i>Vladimír Holan</i>)		152
Ediční poznámka (<i>Vladimír Justl a Oldřich Král</i>)		154
Doslov (<i>Oldřich Král</i>)		157